

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1959-1960.

VERGADERING VAN 22 JUNI 1960.

Ontwerp van wet tot wijziging en aanvulling van de wet van 2 december 1938 waarbij toelating wordt verleend tot het oprichten van een Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE MIDDENSTAND (1) UITGEBRACHT
DOOR DE H. SLEGTEN.

DAMES EN HEREN,

Het huidige Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand werd mogelijk gemaakt door de wet van 2 december 1938 (verschenen in het *Staatsblad* van 4 december 1938), acht jaren na de instelling van het Economisch Instituut voor de Middenstand in Nederland.

De noodzakelijkheid werd er toen terdege van ingezien en de beide Kamers waren bijna eenparig akkoord om de wet te stemmen; in de Senaat werd ze gestemd met 119 stemmen tegen 2 bij 4 onthoudingen, in de Kamer met 142 stemmen tegen 1 bij 11 onthoudingen.

De wet van 2 december 1938 bleef tien jaren zonder uitvoering, ten gevolge van de gespannen internationale toestand.

Op 12 november 1946 werd het besluit van de Regent eerst uitgevaardigd tot oprichting van het Instituut; op 7 oktober 1947 werd het geïnstalleerd door de Heer Minister Duvieusart, en op 2 januari 1948 vatte het zijn werkzaamheden aan.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Wiard, voorzitter; Breyne, De Clerck, Dua, Hercot, Oblin, Pairon, Roland, Santens, Van den Berghe, Van Oudenhove, Verhaest, Verspeeten en Slegten, verslaggever.

R. A 5932.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

384 (Zitting 1959-1960) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1959-1960.

SÉANCE DU 22 JUIN 1960.

Projet de loi modifiant et complétant la loi du 2 décembre 1938 permettant la création d'un Institut d'Etude économique et sociale des Classes moyennes.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES CLASSES MOYENNES (1)
PAR M. SLEGTEN.

MESDAMES, MESSIEURS,

C'est grâce à la loi du 2 décembre 1938 (publiée au *Moniteur* du 4 décembre 1938) que l'actuel Institut d'Etude économique et sociale des Classes moyennes a pu être créé, huit ans après l'Institut économique des Classes moyennes des Pays-Bas.

A cette époque, la nécessité de pareil Institut fut clairement reconnue et les deux Chambres votèrent la loi à la quasi-unanimité : au Sénat, elle fut adoptée par 119 voix contre 2 et 4 abstentions ; à la Chambre, par 142 voix contre 1 et 11 abstentions.

En raison d'une situation internationale très tendue, la loi du 2 décembre 1938 est restée sans application pendant 10 années.

Ce n'est que le 12 novembre 1946 que fut promulgué l'arrêté du Régent portant création de l'Institut. Installé par M. le Ministre Duvieusart le 7 octobre 1947, il entama ses activités le 2 janvier 1948.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Wiard, président; Breyne, De Clerck, Dua, Hercot, Oblin, Pairon, Roland, Santens, Van den Berghe, Van Oudenhove, Verhaest, Verspeeten et Slegten, rapporteur.

R. A 5932.

Voir :

Document du Sénat :

384 (Session de 1959-1960) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

Intussen hadden wij omtrent 20 jaren achterstand in te lopen op het Nederlands Instituut, dat uitgegroeid is tot een organisme dat de schroom van officiële inmengingen bij de middenstand overwonnen heeft en grote diensten bewezen heeft aan de kleine en ambachtelijke Nederlandse bedrijven.

Ons Instituut ook heeft zeer verdienstelijk werk geleverd, onder meer :

1) verscheidene grondige studies gemaakt over het krediet, de fiscaliteit, de handelsboekhouding, de vrije concurrentie, de sociale lasten, de automatisatie, de coöperatie, de beroepsopleiding, de vestigingswet, enz.;

2) enkele enquêtes ingericht;

3) talrijke publicaties laten verschijnen, waaronder vooral vulgarisatiewerk, dat gunstig beoordeeld werd en dat bijzonder gericht was tot de minder begunstigen, de kleine middenstandszaken;

4) deelname aan meerdere buitenlandse samenkomsten en medewerking aan het Internationaal Instituut voor de Middenstand.

Niettegenstaande genoemde activiteiten staat ons Instituut ingevolge zijn beperkte mogelijkheden, nog in het beginstadium.

Er werd in 1959 een eerste enquête gemaakt in een ambachtelijk bedrijf, hetwelk nu gewonnen schijnt voor zulke onderzoeken.

Maar er zal nog een tijdje over heen gaan eer andere bedrijven toegankelijk worden en zich openstellen voor enquêteurs.

Jammer genoeg kan deze achterstand grote gevolgen hebben nu wij in de volle werkelijkheid van Benelux en Euromarkt staan.

Ons Instituut was niet voldoende op een wetenschappelijke leest geschoeid en beschikte niet over de gewenste middelen om zijn taak uit te voeren, het kon dan ook niet verwezenlijken wat bij onze noorderburen tot stand gebracht werd.

* *

Bespreking.

De Minister acht het niet noodzakelijk een lange uiteenzetting te geven over het ontwerp, daar het in de Kamer van Volksvertegenwoordigers, zowel in de Commissie van Middenstand als in de openbare zitting, met algemene stemmen aangenomen is, en daar het beantwoordt aan de wens van verscheidene kamerleden en senatoren, van beroepsverenigingen en middenstandorganisaties.

De bedoeling is de wet van 2 december 1938 te verbeteren en aan te passen aan de noodwendigheden aan het E.S.I.M. meer mogelijkheden te bieden, een precieser bepaalde opdracht te geven en het de middelen ter hand te stellen om deze te verwezenlijken.

Het Instituut kan nog niet onmiddellijk gebracht worden op het peil van het Nederlands Economisch Instituut maar zal die weg opgaan en veel nuttig werk kunnen leveren.

A ce moment, nous avons un retard d'une vingtaine d'années sur l'Institut néerlandais, organisme qui est parvenu à vaincre les craintes que les interventions des pouvoirs publics inspirent aux Classes moyennes et qui a rendu des services éminents aux petites entreprises et à l'artisanat des Pays-Bas.

Notre Institut a, lui aussi, à son actif des travaux méritoires, parmi lesquels il convient de citer :

1) des études très fouillées dans les domaines du crédit, de la fiscalité, de la comptabilité commerciale, de la libre concurrence, des charges sociales, de l'automatisation, de la coopération, de la formation professionnelle, de la loi d'accès à la profession, etc.

2) quelques enquêtes;

3) un grand nombre de publications, et notamment des brochures de vulgarisation fort bien accueillies et qui s'adressaient principalement aux entreprises les plus défavorisées, c'est-à-dire les petites entreprises des classes moyennes.

4) la participation à plusieurs rencontres internationales et la collaboration avec l'Institut International des Classes Moyennes.

Malgré toutes ces activités, notre Institut n'en est encore qu'à ses débuts, ses possibilités restant limitées.

En 1959, une première enquête a été effectuée dans un secteur artisanal, qui paraît maintenant acquis au principe de pareilles investigations.

Mais d'autres secteurs se montrent plus réticents et il faudra encore un certain temps pour qu'ils deviennent facilement accessibles aux enquêteurs.

Malheureusement, ce retard peut avoir de lourdes conséquences, à présent que Benelux et le Marché Commun sont en pleine réalisation.

Notre Institut était dépourvu de bases scientifiques suffisantes et il ne disposait pas des moyens nécessaires pour accomplir sa mission; aussi lui fut-il impossible d'atteindre les mêmes résultats que l'Institut néerlandais.

* *

Discussion.

Le Ministre n'estime pas devoir s'étendre longuement sur le projet, la Chambre des Représentants l'ayant adopté à l'unanimité aussi bien en Commission qu'en séance publique; il répond d'ailleurs aux vœux de plusieurs membres de la Chambre des Représentants et du Sénat, ainsi qu'aux desiderata des groupements professionnels et des organisations des classes moyennes.

Le projet a pour but d'améliorer la loi du 2 décembre 1938 et de l'adapter aux nécessités actuelles en donnant à l'I.E.E.S.C.M. plus de possibilités, en précisant sa mission et en mettant à sa disposition les moyens requis pour l'accomplir.

Il n'est pas encore possible, dans l'immédiat, de porter notre Institut au niveau de l'Institut Economique des Pays-Bas, mais il s'engagera dans la même voie et pourra faire beaucoup de travail utile.

Een lid drukt zijn voldoening uit over deze wet, die een goede oplossing mag genoemd worden, maar wenst enkele vragen te stellen, om in de toekomst betwistingen te vermijden.

Hij vraagt zich af waarom er twee regerings-commissarissen voorzien werden en daarbij nog een revisor, terwijl er in de N.M.K.N. maar twee en in de Centrale Raad van het Bedrijfsleven er maar één is. Bezwaart dit de werking niet; zullen deze commissarissen niet dikwijls hun veto stellen inzake onderzoek of studie van een technisch probleem?

De Minister van Middenstand vindt deze opmerking gegrond, maar verklaart dat hij de twee commissarissen voorzien heeft op advies van de Inspectie van Financiën en van de Raad van State, en dat de ene de bevoegdheid behoudt die hij thans heeft in het Instituut, terwijl de andere enkel als taak heeft toezicht uit te oefenen op het gebruik van de gelden en zich tot deze zal moeten beperken.

Het lid vraagt of de vijf leden (vertegenwoordigers uit de vrije organismen) die zullen zetelen in het wetenschappelijk comité uit de interprofessionele of uit de beroepsorganisaties zullen aangewezen worden en of het niet mogelijk is dit in het verslag vast te leggen om achteraf betwistingen te vermijden.

Een ander lid acht het niet wenselijk dat zulks in het verslag zou vastgelegd worden.

De Minister zegt dat de vijf leden van het wetenschappelijk comité kunnen benoemd worden zowel uit beroeps- als uit interprofessionele verenigingen. Hij wenst de meest geschikte personen te kiezen uit een lijst van kandidaten, die zal voorgedragen worden door de meest representatieve organisaties, die voldoen aan de wet van 2 mei 1949 betreffende de oprichting van de Hoge Raad voor de Middenstand.

Het lid dat voorgaande vragen gesteld heeft, wenst ook te weten of het de bedoeling van de wetgever is dat elke afdeling van de Wetenschappelijke Raad strikt zou beperkt blijven tot vier leden, of er beroep mag gedaan worden op bevoegde personen of experts, en of deze vergaderingen door de leden van het Wetenschappelijk comité zullen mogen bijgewoond worden.

De Minister antwoordt dat de vier leden van de afdelingen verantwoordelijk zijn voor de werking, maar dat zij wetenschapsmensen mogen uitnodigen en zelfs subcommissies oprichten, en dat de leden van het wetenschappelijk comité vanzelfsprekend de vergaderingen van de afdelingen mogen bijwonen.

Op de vraag van een lid zegt de Minister dat door de statuten waarvan sprake is in het verslag van de Kamercommissie (doc. 498, n° 2) het organiek reglement bedoeld is (Regentsbesluit van 18 augustus 1947, *Staatsblad* van 1 en 2 september 1947).

Un membre se déclare satisfait de cette loi, qu'il considère comme une solution saine. Il désire toutefois poser quelques questions afin d'éviter toutes contestations ultérieures.

Il se demande pourquoi on a prévu deux commissaires du Gouvernement, plus un reviseur, alors que la C.N.C.P. n'en compte que deux et le Conseil Central de l'Économie un seul. Ceci n'est-il pas de nature à alourdir le fonctionnement? Ces commissaires du Gouvernement n'opposent-ils pas fréquemment leur veto à l'exécution d'une enquête ou à l'étude d'un problème technique?

Le Ministre des Classes Moyennes admet le bien-fondé de cette observation, mais fait remarquer que c'est sur l'avis de l'Inspection des Finances et du Conseil d'État qu'il a prévu deux commissaires du Gouvernement et que l'un d'eux conserve sa compétence actuelle à l'Institut, tandis que l'autre a uniquement pour mission de contrôler l'affectation des crédits et qu'il devra se borner à cela.

Un membre pose la question de savoir si les cinq membres (représentants des organisations libres) qui siégeront au Comité Scientifique, seront choisis parmi les membres des organisations interprofessionnelles ou professionnelles; il se demande s'il ne serait pas possible de préciser ce point dans le rapport, afin d'éviter des contestations ultérieures.

Un autre membre estime qu'il n'est pas opportun que cette question soit tranchée dans le rapport.

Le Ministre déclare que les cinq membres du Comité scientifique peuvent être désignés aussi bien au sein des groupements professionnels qu'au sein des groupements interprofessionnels. Il a l'intention de choisir les personnes les plus qualifiées sur la liste des candidats qui lui sera présentée par les organisations les plus représentatives remplissant les conditions de la loi du 2 mai 1949 relative à la création du Conseil Supérieur des Classes Moyennes.

Le membre qui a posé les questions précédentes désire également savoir si le législateur entend expressément limiter chaque section du Conseil Scientifique à quatre membres; si on pourra faire appel à des personnes compétentes ou à des experts et si les membres du Comité Scientifique pourront assister à ces réunions.

Le Ministre déclare que les quatre membres des sections sont responsables du fonctionnement de celles-ci, mais qu'il leur est loisible d'inviter des experts et même de créer des sous-commissions; en outre, il va de soi que les membres du Comité Scientifique sont autorisés à assister aux réunions des sections.

A la demande d'un membre, le Ministre précise que, par « les statuts » dont il est question dans le rapport de la Commission de la Chambre (doc. 498, n° 2), il faut entendre le règlement organique (arrêté du Régent du 18 août 1947, *Moniteur* des 1^{er} et 2 septembre 1947).

Hetzelfde lid wenst dat het begrip « representatieve organisaties » niet zou beperkt blijven tot landelijk centraal uitgebouwde middenstandsorganisaties maar dat ook rekening zou gehouden worden met de sterke gewestelijke organisaties, vooral nu wij meer en meer de richting uitgaan van streekonderzoek en streekeconomie en de regionale ruimteordening geleidelijk op de voorgrond treedt.

Hij is van oordeel dat ook inzake studie van de problemen, het vraagstuk van de test- en ontwikkelingsgebieden niet mag uit het oog verloren worden en dat er moet vermeden worden dat het klein- en middelgroot bedrijf in deze centra niet zou vertegenwoordigd zijn of over het hoofd zou gezien worden in de processus der ontwikkeling van deze gebieden of verwaarloosd daar waar een programma van streekeconomie wordt doorgevoerd.

Het is een feit, zegt de Minister, dat wij in de huidige omstandigheden rekening moeten houden met alles wat er op gebied van regionale economie, en test- en ontwikkelingsgebieden geschiedt, en dat wij in zake ruimteordening en bouwpolitiek de realisaties op de voet moeten volgen.

Het Departement is reeds in bepaalde commissies vertegenwoordigd en streeft verder een aanwezigheidspolitiek na in die ministeries waar zulks nodig is.

De artikelen van het ontwerp worden zonder verdere bespreking, en vervolgens het geheel, bij algemeenheid van stemmen aangenomen.

Dit verslag werd met eenparigheid goedgekeurd.

De Verslaggever,
A. SLEGTEN.

De Voorzitter,
J. WIARD.

Le même membre désire que la notion d'« organisations représentatives » ne soit pas limitée aux organisations des classes moyennes centralisées sur le plan national, mais que l'on tienne également compte des organisations régionales importantes, d'autant plus qu'en ce moment, nous nous orientons toujours davantage vers les études régionales et vers l'économie régionale et que l'aménagement du territoire s'impose progressivement.

Il estime qu'en matière d'études, on ne peut pas non plus négliger le problème des régions-tests et des régions de développement et que l'on doit éviter que les petites et moyennes entreprises ne soient pas représentées ou soient oubliées dans le processus de développement de ces régions, ou encore qu'elles soient négligées là où un programme d'économie régionale est mis à exécution.

Le Ministre est d'accord pour dire que, dans les circonstances actuelles, nous devons tenir compte de tout ce qui est réalisé dans le domaine de l'économie régionale, dans les régions-tests et dans les régions de développement et suivre de très près les réalisations en matière d'aménagement du territoire et de politique de la construction.

Le Département est déjà représenté dans certaines commissions et il s'efforcera de poursuivre une politique de présence dans les ministères où la chose est nécessaire.

Les divers articles ont été adoptés à l'unanimité, sans autre discussion, ainsi que l'ensemble du projet.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
A. SLEGTEN.

Le Président,
J. WIARD.